


Anlage 1 Muster für ein Pflanzengesundheitszeugnis

1 Name und Anschrift des Exporteurs <i>Name and address of exporter</i>		2 PFLANZENGESUNDHEITSZEUGNIS Nr. EG/AT/ No. EC/AT/ Phytosanitary Certificate	
3 Angegebener Name und Anschrift des Empfängers <i>Declared name and address of consignee</i>		4 Pflanzenschutzdienst von ÖSTERREICH an Pflanzenschutzdienst(e) von <i>Plant Protection Organization of AUSTRIA</i> to Plant Protection Organization(s) of 5 Ursprungsort <i>Place of origin</i>	
6 Angegebenes Transportmittel <i>Declared means of conveyance</i>			REPUBLIC ÖSTERREICH AMTLICHER ÖSTERREICHISCHER PFLANZENSCHUTZDIENST
7 Angegebene Eintrittsstelle <i>Declared point of entry</i>			
8. Zahl und Beschreibung der Packstücke, Unterscheidungsmerkmale, Art der Ware, botanischer Name der Pflanzen <i>Number and description of packages, Distinguishing marks, Name of produce, Botanical name of plants</i>		9 Angegebene Menge <i>Quantity declared</i>	
10 Hiermit wird bestätigt, dass die oben beschriebenen Pflanzen, Pflanzenerzeugnisse oder anderen geregelten Gegenstände mittels geeigneter Verfahren amtlich untersucht oder getestet wurden und als frei von Quarantäneschadorganismen, die von der einführenden Vertragspartei benannt wurden, befunden wurden und dass sie den geltenden phytosanitären Anforderungen der einführenden Vertragspartei, einschließlich den Anforderungen hinsichtlich geregelter Nicht-Quarantäne-Schadorganismen, entsprechen. <i>This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non-quarantine pests.</i>			
11 Zusätzliche Erklärung <i>Additional Declaration</i>			
ENTSEUCHUNG UND/ODER DESINFIZIERUNG Disinfestation and/or Disinfection Treatment		Ausstellungsort <i>Place of issue</i>	
12 Behandlungsart <i>Treatment</i>		Dienstsiegel <i>Stamp of Organization</i>	
13 Chemikalie (Wirkstoff) <i>Chemical (active ingredient)</i>	14 Einwirkungsdauer und Temperatur <i>Duration and temperature</i>		
15 Konzentration <i>Concentration</i>	16 Datum <i>Date</i>	Datum <i>Date</i>	
17 Zusätzliche Anmerkungen <i>Additional information</i>		Unterschrift <i>Signature</i>	
Mit dem gegenständlichen Zeugnis wird seitens des Amtlichen Österreichischen Pflanzenschutzdienstes oder seiner Organe keine finanzielle Haftung übernommen. <i>No financial liability with respect to this certificate shall attach to the Official Austrian Plant Protection Service or to any of its officers or representatives.</i>			

Anlage 2 Muster für ein Pflanzengesundheitszeugnis für die Wiederausfuhr

1 Name und Anschrift des Exporteurs <i>Name and address of exporter</i>		2 PFLANZENGESUNDHEITSZEUGNIS FÜR DIE WIEDERAUSFUHR Nr. EG/AT/ No. EC/AT/ Phytosanitary Certificate for Re-Export	
3 Angebener Name und Anschrift des Empfängers <i>Declared name and address of consignee</i>		4 Pflanzenschutzdienst von ÖSTERREICH (Wiederausführende Vertragspartei) <i>Plant Protection Organization of AUSTRIA (contracting party of re-export)</i> an Pflanzenschutzdienst(e) von (Einführende Vertragspartei(en)) <i>To Plant Protection Organization(s) of (contracting party(ies) of import)</i>	
		5 Ursprungsort <i>Place of origin</i>	
6 Angegebenes Transportmittel <i>Declared means of conveyance</i>			REPUBLIK ÖSTERREICH AMTLICHER ÖSTERREICHISCHER PFLANZENSCHUTZDIENST
7 Angegebene Eintrittsstelle <i>Declared point of entry</i>			
8. Zahl und Beschreibung der Packstücke, Unterscheidungsmerkmale, Art der Ware, botanischer Name der Pflanzen <i>Number and description of packages, Distinguishing marks, Name of produce, Botanical name of plants</i>		9 Angegebene Menge <i>Quantity declared</i>	
10 Hiermit wird bestätigt, dass - die oben beschriebenen Pflanzen, Pflanzenerzeugnisse oder anderen geregelten Gegenstände aus (Ursprungsland) nach Österreich (Wiederausfuhrland) eingeführt worden sind und dass ihnen das Pflanzengesundheitszeugnis Nr. beiliegt. <i>This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described above were imported into Austria (contracting party of re-export) from (contracting party of origin) covered by Phytosanitary Certificate No.</i> (*) <input type="checkbox"/> Original <input type="checkbox"/> beglaubigte Kopie in der Anlage angeschlossen ist, beigefügt war dessen <i>Original certified true copy of which is attached to this certificate,</i> - (*) sie <input type="checkbox"/> verpackt <input type="checkbox"/> umgepackt worden <input type="checkbox"/> in den ursprünglichen Behältern <input type="checkbox"/> in neuen Behältern sind <i>that they are packed are repacked sind in original containers in new containers</i> - (*) und dass <input type="checkbox"/> des ursprünglichen Pflanzengesundheitszeugnisses <input type="checkbox"/> und einer zusätzlichen Untersuchung <i>she based on the original phytosanitary certificate and additional inspection</i> als den derzeit geltenden phytosanitären Bestimmungen der einführenden Vertragspartei entsprechend befunden wurden und dass die Sendung während der Lagerung in Österreich (Wiederausführendes Land) nicht dem Risiko eines Befalls oder einer Infektion ausgesetzt wurde. <i>they are considered to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, and that during storage in Austria. (contracting party of re-export), the consignment has not been subjected to the risk of infestation or infection.</i> (*) Zutreffendes ankreuzen.* <i>Insert tick in appropriate boxes</i>			
11 Zusätzliche Erklärung <i>Additional Declaration</i>			
ENTSEUCHUNG UND/ODER DESINFIZIERUNG Disinfestation and/or Disinfection Treatment		Ausstellungsort <i>Place of issue</i>	
12 Behandlungart <i>Treatment</i>		Dienstsiegel <i>Stamp of Organization</i>	
13 Chemikalie (Wirkstoff) <i>Chemical (active ingredient)</i>	14 Einwirkungsdauer und Temperatur <i>Duration and temperature</i>	Name des Kontrollorgans <i>Name of authorized officer</i>	
15 Konzentration <i>Concentration</i>	16 Datum <i>Date</i>	Datum <i>Date</i>	
17 Zusätzliche Anmerkungen <i>Additional information</i>		Unterschrift <i>Signature</i>	
Mit dem gegenständlichen Zeugnis wird seitens des Amtlichen Österreichischen Pflanzenschutzdienstes oder seiner Organe keine finanzielle Haftung übernommen. <i>No financial liability with respect to this certificate shall attach to the Official Austrian Plant Protection Service or to any of its officers or representatives.</i>			

Muster eines amtlichen Stempels

